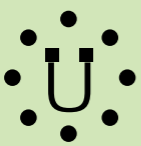


V
C
B
R
O
A
U
A
DE

català
castellà

ESTADÍSTICA



XARXA DE
DINAMITZACIÓ
LINGÜÍSTICA



UNIVERSITAT DE BARCELONA

Servei de Llengua Catalana

Vocabulari elaborat per la
© **Comissió de Normalització
Lingüística de la Facultat
de Ciències Econòmiques
i Empresariales**

Presidenta:
Montserrat Duran

Recull de termes fet per
la becària de la CNL:
Montserrat Barbany

Revisió conceptual:

Dr. Ramon Alemany
Dr. Jordi Arcarons
(Facultat de Ciències
Econòmiques
i Empresariales)

Dr. Joan Guàrdia
Dr. Jordi Renom
Dr. Antoni Solanas
(Facultat de Psicologia)

Dr. Ramon Mora
(Facultat de Medicina)

Dr. Jordi Ocaña
Dr. Àlex Sánchez
(Facultat de Biologia)

Dr. Josep Fortiana
Dra. Marta Sanz
(Facultat de Matemàtiques)

© **Servei de Llengua Catalana**

Secretaria tècnica:
Conxa Planas

Àrea de terminologia:
Àngels Egea

Àrea de correcció
científicotècnica:
Marta Juncadella

Àrea de sociolingüística
i dinamització:
David Casals
Montserrat Lleopart

Disseny: **CASS**

Producció: **Publicacions de
la Universitat de Barcelona**
DL:

**VOCABULARI
d'estadística
Presentació**

La Comissió de Normalització Lingüística de la Facultat de Ciències Econòmiques i Empresariales es complau a presentar-vos aquest vocabulari d'estadística pensat, fonamentalment, per a l'alumnat de la nostra Facultat i de l'Escola Universitària d'Estudis Empresariales, però que creiem que pot ser útil també per a l'alumnat d'altres centres universitaris que cursen assignatures relacionades amb aquesta disciplina.

L'elaboració d'aquest vocabulari s'insereix en el marc del procés de normalització lingüística de la Universitat de Barcelona, i té com a objectiu principal familiaritzar l'alumnat amb el lèxic català més bàsic utilitzat en la docència de l'estadística. En aquesta primera edició, el recull està constituït per unes 500 entrades en català, els termes equivalents en castellà, categories gramaticals, sinònims i informacions complementàries considerades d'interès. Ens agradaria poder acabar de completar-lo en una propera edició, i incloure-hi, també, les equivalències en llengua anglesa. En aquest sentit volem fer una crida a tots els membres de la Facultat, de l'Escola Universitària d'Estudis Empresariales i de la comunitat universitària en general, perquè ens ajudin a corregir, ampliar i millorar aquesta edició amb els seus comentaris i suggeriments.

Per acabar, només queda donar les gràcies a tots aquells que han col·laborat en l'elaboració d'aquest vocabulari que presentem, i molt especialment a Montserrat Barbany, becària de la Comissió, que s'ha ocupat de la recopilació, a totes aquelles persones que han col·laborat en la revisió, i al Servei de Llengua Catalana que n'ha fet l'assessorament lexicogràfic i lingüístic i ha tingut cura de l'edició.

Barcelona, desembre de 1995

Comissió de Normalització Lingüística de la Facultat
de Ciències Econòmiques i Empresariales

Cada entrada d'aquest vocabulari conté les informacions següents:

1 ► Terme català i terme castellà

Tots els termes del vocabulari s'ordenen de forma alfabètica discontinua, i van precedits per un punt negre que els identifica com a entrades del vocabulari:

- **escala de raó**
- **escala nominal**
- **escala ordinal**
- **escalament**

Quan l'entrada presenta doble gènere hi hem indicat la terminació corresponent a la forma femenina:

- **aleatori -òria** *adj*
- **mesocúrtic -a** *adj*

2 ► Categories gramaticals

La llista de categories gramaticals utilitzades en aquest vocabulari és la següent:

adj (adjectiu), *adv* (adverbi), *m* (nom masculí), *f* (nom femení), *f pl* (nom femení plural), *m pl* (nom masculí plural), *v tr* (verb transitiu).

Només s'han entrat els noms directament en plural quan s'han considerat formes lexicalitzades, és a dir, quan s'usen sobretot (o exclusivament) en plural:

- **dades aparellades** *f pl*

3 ► Sinònims

Per a cada una de les entrades del vocabulari hi pot haver formes sinònimes, que es troben a sota de cada terme al qual fan referència, en lletra cursiva i sense punt que les identifiqui com a entrades independents:

- **apuntament** *m*
curtosi

El vocabulari no estableix cap ordre de prioritats per a les formes sinònimes, de manera que tots els termes tenen entrada pròpia, i poden ser localitzats alfabèticament:

- **curtosi** *f*
apuntament

Les sigles s'han introduït com a sinònims del terme corresponent:

- **anàlisi de la variància** *f*
ANOVA

4 ► Altres informacions gramaticals

En alguns casos, hem afegit informacions de caràcter gramatical sobre els termes entrats en el vocabulari, que hem considerat que poden ser d'utilitat per als lectors.

Pot tractar-se d'un plural irregular o que simplement s'ha observat que se sol escriure malament, i que es representa entre claudàtors a sota de l'entrada.

- **fenomen**

[pl: fenòmens]

Pot tractar-se d'una indicació sobre la pronúncia del terme, quan s'ha considerat que, per poc corrent o anòmala, podia induir freqüentment a error:

- **khi al quadrat**

[El dígraf *kh* es pronuncia com una *h* aspirada.]

Pot tractar-se d'un manlleu d'una altra llengua no adaptat per manca d'equivalència satisfactòria. En aquest cas va seguit d'un asterisc:

- **bootstrap***

- **abscissa** *f* abscisa *f*
- **agrupació** *f* agrupación *f*
- **ajust** *m*
ajustament ajuste *m*
- **ajustament** *m*
ajust ajuste *m*
- **aleatori -òria** *adj*
estocàstic -a aleatorio -ria *adj*
estocástico -ca
- **aleatorietat** *f* aleatoriedad *f*
- **aleatorització** *f* aleatorización *f*
- **allisatge exponencial** *m* alisado exponencial *m*
- **al·lometria** *f* alometría *f*
- **amodal** *adj* amodal *adj*
- **amplitud** *f*
recorregut amplitud *f*
recorrido
- **amplitud interquartílica** *f* amplitud intercuartílica *f*
- **amplitud semiinterquartílica** *f*
semiampitud interquartílica amplitud semiintercuartílica *f*
semiampitud intercuartílica
- **anàlisi bivariable** *f*
anàlisi bivariant análisis bivariable *m*
análisis bivariante
- **anàlisi bivariant** *f*
anàlisi bivariable análisis bivariante *m*
análisis bivariable
- **anàlisi combinatòria** *f* análisis combinatorio *m*
- **anàlisi de components principals** *f* análisis de componentes principales *m*
- **anàlisi de conglomerats** *f* análisis de conglomerados *m*
- **anàlisi de correlació canònica** *f* análisis de correlación canónica *m*
- **anàlisi de la covariància** *f* análisis de la covarianza *m*
- **anàlisi de la supervivència** *f* análisis de la supervivencia *m*
- **anàlisi de la variància** *f*
ANOVA análisis de la varianza *m*
ANOVA
- **anàlisi de proximitats** *f* análisis de proximidades *m*
- **anàlisi de regressió** *f* análisis de regresión *m*
- **anàlisi de sèries temporals** *f* análisis de series temporales *m*
- **anàlisi discriminant** *f* análisis discriminante *m*
- **anàlisi espectral** *f* análisis espectral *m*
- **anàlisi estadística** *f* análisis estadístico *m*
- **anàlisi exploratòria** *f* análisis exploratorio *m*
- **anàlisi factorial** *f* análisis factorial *m*
- **anàlisi factorial descriptiva** *f* análisis factorial descriptivo *m*

- **anàlisi inferencial** *f* análisis inferencial *m*
- **anàlisi lineal** *f* análisis lineal *m*
- **anàlisi multivariable** *f*
anàlisi multivariant análisis multivariable *m*
análisis multivariante
- **anàlisi multivariable de la variància** *f*
MANOVA análisis multivariable de la varianza *m*
MANOVA
- **anàlisi multivariant** *f*
anàlisi multivariable análisis multivariante *m*
análisis multivariable
- **anàlisi no lineal** *f* análisis no lineal *m*
- **anàlisi seqüencial** *f* análisis secuencial *m*
- **anàlisi univariable** *f*
anàlisi univariant análisis univariable *m*
análisis univariante
- **anàlisi univariant** *f*
anàlisi univariable análisis univariante *m*
análisis univariable
- **analitzar** *v tr* analizar *v tr*
- **ancoratge** *m* anclaje *m*
- **ANOVA** *f*
anàlisi de la variància ANOVA *f*
análisis de la varianza
- **antropometria** *f* antropometría *f*
- **aparellament** *m* apareamiento *m*
- **aproximació** *f* aproximación *f*
- **apuntament** *m*
curtosi apuntamiento *m*
curtosis
- **arbre filogenètic** *m* árbol filogenético *m*
- **asimetria** *f* asimetría *f*
- **asimptòticament** *adv* asintóticamente *adv*
- **assignació** *f* asignación *f*
afijación
- **assignació no proporcional** *f* asignación no proporcional *f*
- **assignació proporcional** *f* asignación proporcional *f*
- **associació** *f* asociación *f*
- **atribut** *m* atributo *m*
- **atzar** *m* azar *m*
- **autocorrelació** *f* autocorrelación *f*
- **avaluació** *f* evaluación *f*
- **barem** *m* baremo *m*
- **biaix** *m*
error sistemàtic sesgo *m*
error sistemático
- **bibliometria** *f* bibliometría *f*
- **bimodal** *adj* bimodal *adj*
- **bioestadística** *f* bioestadística *f*
- **biometria** *f* biometría *f*
- **bloc** *m* bloque *m*
- **bondat d'ajust** *f* bondad de ajuste *f*
- **bootstrap*** *m* bootstrap* *m*

- **contrast unilateral** *m* contraste unilateral *m*
- **control de qualitat** *m* control de calidad *m*
- **control del procés** *m* control del proceso *m*
- **convergència** *f* convergencia *f*
- **convergència en llei** *f* convergencia en ley *f*
- **convergència en mitjana quadràtica** *f* convergencia en media cuadrática *f*
- **convergència principal** *f* convergencia principal *f*
- **convergència quasi segura** *f* convergencia casi segura *f*
- **coordenada principal** *f* coordenada principal *f*
- **corba cumulativa** *f*
ogiva curva acumulada *f*
ojiva
- **corba de Gauss** *f*
corba gaussiana
corba normal curva de Gauss *f*
curva gaussiana
curva normal
- **corba de regressió** *f* curva de regresión *f*
- **corba de regressió de la mitjana** *f* curva de regresión de la media *f*
- **corba de supervivència** *f* curva de supervivencia *f*
- **corba gaussiana** *f*
corba de Gauss
corba normal curva gaussiana *f*
curva de Gauss
curva normal
- **corba normal** *f*
corba de Gauss
corba gaussiana curva normal *f*
curva de Gauss
curva gaussiana
- **correlació** *f* correlación *f*
- **correlació cofenètica** *f* correlación cofenética *f*
- **correlació encreuada** *f* correlación cruzada *f*
- **correlació intraclàssica** *f* correlación intraclásica *f*
- **correlació lineal** *f* correlación lineal *f*
- **correlació múltiple** *f* correlación múltiple *f*
- **correlació parcial** *f* correlación parcial *f*
- **correlació per rangs** *f* correlación por rangos *f*
- **correlació policòrica** *f* correlación policórica *f*
- **correlació poliserial** *f* correlación poliserial *f*
- **correlació semiparcial** *f* correlación semiparcial *f*
- **covariable** *f* covariable *f*
- **covariació** *f* covariación *f*
- **covariància** *f* covarianza *f*
covariancia
- **criteri** *m* criterio *m*
- **cua** *f* cola *f*
- **cumulant** *m* cumulante *m*

- **curtosi** *f*
apuntament
 - **dada** *f*
 - **dades aparellades** *f pl*
 - **dades dicotòmiques** *f pl*
 - **dades independents** *f pl*
 - **dades ordinals** *f pl*
 - **decil** *m*
 - **decisió** *f*
 - **demografia** *f*
 - **dendrograma** *m*
 - **descomposició espectral** *f*
 - **desigualtat de Bonferroni** *f*
 - **desigualtat de Cramér-Rao-Fréchet** *f*
 - **desigualtat de Màrkov** *f*
 - **desigualtat de Txebixev** *f*
 - **desviació estàndard** *f*
desviació típica
 - **desviació mitjana** *f*
 - **desviació típica** *f*
desviació estàndard
 - **diagonal principal** *f*
 - **diagrama** *m*
gràfic
 - **diagrama circular** *m*
diagrama de sectors
diagrama de pastís
 - **diagrama de barres** *m*
 - **diagrama de caixa** *m*
 - **diagrama de dispersió** *m*
núvol de punts
 - **diagrama de pastís** *m*
diagrama circular
diagrama de sectors
 - **diagrama de sectors** *m*
diagrama circular
diagrama de pastís
 - **diagrama de tija i fulles** *m*
 - **dicotomia** *f*
 - **dicotomitzar** *v tr*
- curtosis *f*
apuntamiento
 - dato *m*
 - datos apareados *m pl*
 - datos
dicotómicos *m pl*
 - datos
independientes *m pl*
 - datos ordinales *m pl*
 - decil *m*
 - decisión *f*
 - demografía *f*
 - dendrograma *m*
 - descomposición
espectral *f*
 - desigualdad de
Bonferroni *f*
 - desigualdad de
Cramér-Rao-Fréchet *f*
 - desigualdad de
Márkov *f*
 - desigualdad de
Chébishev *f*
 - desviación estándar *f*
desviación típica
 - desviación media *f*
 - desviación típica *f*
desviación estándar
 - diagonal principal *f*
 - diagrama *m*
gráfico
 - diagrama circular *m*
diagrama de sectores
diagrama de pastel
 - diagrama de barras *m*
 - diagrama de caja *m*
 - diagrama de
dispersión *m*
nube de puntos
 - diagrama de pastel *m*
diagrama circular
diagrama de sectores
 - diagrama de sectores *m*
diagrama circular
diagrama de pastel
 - diagrama de tronco
y hojas *m*
 - dicotomía *f*
 - dicotomizar *v tr*

- **diferència** *f*
 - **dimensió** *f*
 - **dimensió mostral** *m*
grandària mostral
mida mostral
 - **dispersió** *f*
variabilitat
 - **disseny factorial** *m*
 - **dissimilitud** *f*
 - **distància additiva** *f*
 - **distància euclidiana** *f*
 - **distància ultramètrica** *f*
 - **distribució asimètrica** *f*
 - **distribució binomial** *f*
 - **distribució condicional** *f*
 - **distribució conjunta** *f*
 - **distribució de Bernoulli** *f*
 - **distribució de khi al quadrat** *f*
 - **distribució de Poisson** *f*
 - **distribució de probabilitat** *f*
 - **distribució empírica** *f*
 - **distribució exponencial** *f*
 - **distribució *F* de Fisher-Snedecor** *f*
 - **distribució marginal** *f*
 - **distribució mostral** *f*
 - **distribució normal** *f*
 - **distribució normal multivariable** *f*
distribució normal multivariant
 - **distribució normal multivariant** *f*
distribució normal multivariable
 - **distribució simètrica** *f*
 - **distribució *t* de Student** *f*
 - **distribució uniforme** *f*
 - **econometria** *f*
 - **efectiu** *m*
freqüència absoluta
freqüència individual
- diferencia *f*
 - dimensión *f*
 - tamaño muestral *m*
 - dispersión *f*
variabilidad
 - diseño factorial *m*
 - disimilitud *f*
 - distancia aditiva *f*
 - distancia euclídea *f*
 - distancia ultramétrica *f*
 - distribución asimétrica *f*
 - distribución binomial *f*
 - distribución condicional *f*
 - distribución conjunta *f*
 - distribución de Bernoulli *f*
 - distribución de ji al cuadrado *f*
 - distribución de Poisson *f*
 - distribución de probabilidad *f*
 - distribución empírica *f*
 - distribución exponencial *f*
 - distribución *F* de Fisher-Snedecor *f*
 - distribución marginal *f*
 - distribución muestral *f*
 - distribución normal *f*
 - distribución normal multivariable *f*
distribución normal multivariante
 - distribución normal multivariante *f*
distribución normal multivariable
 - distribución simétrica *f*
 - distribución *t* de Student *f*
 - distribución uniforme *f*
 - econometría *f*
 - efectivo *m*
frecuencia absoluta
frecuencia individual

- **espai lineal** *m* espacio lineal *m*
- **espai mostral** *m* espacio muestral *m*
- **espai no lineal** *m* espacio no lineal *m*
- **espai probabilístic** *m*
espai de probabilitat espacio probabilístico *m*
espacio de probabilidad
- **especificació** *f* especificación *f*
- **especificitat** *f* especificidad *f*
- **esperança matemàtica** *f* esperanza matemática *f*
- **espuri -úria** *adj* espurio -ria *adj*
- **estadístic** *m* estadístico *m*
- **estadístic ordinal** *m* estadístico ordinal *m*
- **estadística actuarial** *f* estadística actuarial *f*
- **estadística bayesiana** *f* estadística bayesiana *f*
- **estadística computacional** *f* estadística computacional *f*
- **estadística descriptiva** *f* estadística descriptiva *f*
- **estadística inferencial** *f* estadística inferencial *f*
- **estadística no paramètrica** *f* estadística no paramétrica *f*
- **estadística paramètrica** *f* estadística paramétrica *f*
- **estandardització** *f*
tipificació estandarización *f*
tipificación
- **estimació** *f* estimación *f*
- **estimador consistent** *m* estimador consistente *m*
- **estimador de màxima versemblança** *m*
estimador del màxim de la versemblança estimador máximo verosímil *m*
- **estimador de variància mínima** *m* estimador de varianza mínima *m*
- **estimador del màxim de la versemblança** *m*
estimador de màxima versemblança estimador máximo verosímil *m*
- **estimador eficient** *m* estimador eficiente *m*
- **estimador esbiaixat** *m* estimador sesgado *m*
- **estimador inconsistent** *m* estimador inconsistente *m*
- **estimador òptim** *m* estimador óptimo *m*
- **estimador sense biaix** *m* estimador insesgado *m*
- **estimar** *v tr* estimar *v tr*
- **estocàstic -a** *adj*
aleatori -òria estocástico -ca *adj*
aleatorio -ria
- **estrat** *m*
subpoblació estrato *m*
subpoblación

- **estratificació** *f* estratificación *f*
- **experiment aleatori** *m* experimento aleatorio *m*
- **extensió d'una prova** *f* extensión de una prueba *f*
- **extrapolació** *f* extrapolación *f*
- **factor** *m* factor *m*
- **fenomen** *m* fenómeno *m*
[pl: fenòmens]
- **fiabilitat** *f* fiabilidad *f*
- **fita de Màrkov** *f* cota de Márkov *f*
- **fita de Txebixev** *f* cota de Chébishev *f*
- **freqüència absoluta** *f* frecuencia absoluta *f*
efectiu
freqüència individual *efectivo*
frecuencia individual
- **freqüència cumulativa** *f* frecuencia acumulada *f*
- **freqüència individual** *f* frecuencia individual *f*
efectiu *efectivo*
freqüència absoluta *frecuencia absoluta*
- **freqüència relativa** *f* frecuencia relativa *f*
- **funció de densitat** *f* función de densidad *f*
- **funció de distribució** *f* función de distribución *f*
- **funció de versemblança** *f* función de verosimilitud *f*
- **gràfic** *m* gráfico *m*
diagrama *diagrama*
- **gràfic de control** *m* gráfico de control *m*
- **grandària mostral** *f* tamaño muestral *m*
dimensió mostral
mida mostral
- **grau de llibertat** *m* grado de libertad *m*
- **grau de significació** *m* grado de significación *m*
- **heterogeneïtat** *f* heterogeneidad *f*
- **heteroscedasticitat** *f* heteroscedasticidad *f*
- **hipòtesi** *f* hipótesis *f*
- **hipòtesi alternativa** *f* hipótesis alternativa *f*
- **hipòtesi nul·la** *f* hipótesis nula *f*
- **histograma** *m* histograma *m*
- **homogeneïtat** *f* homogeneidad *f*
- **homoscedasticitat** *f* homoscedasticidad *f*
- **identificació** *f* identificación *f*
- **ideograma** *m* ideograma *m*
- **incorrelació** *f* incorrelación *f*
- **increment** *m* incremento *m*
- **independència** *f* independencia *f*
- **índex** *m* índice *m*
[pl: índexs]
- **índex de concordança** *m* índice de concordancia *m*

- **índex de diversitat** *m* índice de diversidad *m*
- **individu** *m* individuo *m*
 cas *caso*
 subjecte *sujeto*
- **inèrcia** *f* inercia *f*
- **inferència estadística** *f* inferencia estadística *f*
- **interacció** *f* interacción *f*
- **interpretació** *f* interpretación *f*
- **intersecció** *f* intersección *f*
- **interval de confiança** *m* intervalo de confianza *m*
- **interval de probabilitat** *m* intervalo de probabilidad *m*
- **invariant** *adj* invariante *adj*
- **isometria** *f* isometría *f*
- **ítem** *m* ítem *m*
- **iteració** *f* iteración *f*
- **jackknife*** *m* jackknife* *m*
- **khi al quadrat** *f* ji al cuadrado *f*
 [El dígraf *kh* es
 pronuncia com una
 h aspirada.]
- **leptocúrtic -a** *adj* leptocúrtico -ca *adj*
- **límit** *m* límite *m*
- **lineal** *adj* lineal *adj*
- **linealitat** *f* linealidad *f*
- **línia** *f* línea *f*
- **lleis dels grans nombres** *f pl* leyes de los grandes números *f pl*
- **localització** *f* localización *f*
- **magnitud** *f* magnitud *f*
- **MANOVA** *f* MANOVA *f*
 anàlisi multivariable *análisis multivariable*
 de la variància *de la varianza*
- **marca de classe** *f* marca de clase *f*
 representant de classe *representante de clase*
- **matriu de dades** *f* matriz de datos *f*
- **matriu de distàncies** *f* matriz de distancias *f*
- **matriu de variàncies i covariàncies** *f* matriz de varianzas y covarianzas *f*
- **màxima versemblança** *f* máxima verosimilitud *f*
- **mediana** *f* mediana *f*
- **mesocúrtic -a** *adj* mesocúrtico -ca *adj*
- **mesura** *f* medida *f*
- **mètode d'estimació** *m* método de estimación *m*
- **mètode no paramètric** *m* método no paramétrico *m*

- **mètode paramètric** *m* método paramétrico *m*
- **mètodes de Montecarlo** *m pl* métodos de Montecarlo *m pl*
- **mida mostral** *f*
dimensió mostral
grandària mostral tamaño muestral *m*
- **mínims quadrats directes** *m pl* mínimos cuadrados directos *m pl*
- **mínims quadrats generalitzats** *m pl* mínimos cuadrados generalizados *m pl*
- **mínims quadrats indirectes** *m pl* mínimos cuadrados indirectos *m pl*
- **mínims quadrats ordinaris** *m pl* mínimos cuadrados ordinarios *m pl*
- **mitjana** *f*
mitjana aritmètica media *f*
media aritmética
promedio
- **mitjana aritmètica** *f*
mitjana media aritmética *f*
media
promedio
- **mitjana de la població** *f*
mitjana poblacional media poblacional *f*
- **mitjana geomètrica** *f* media geométrica *f*
- **mitjana harmònica** *f* media armónica *f*
- **mitjana mòbil** *f* media móvil *f*
- **mitjana poblacional** *f*
mitjana de la població media poblacional *f*
- **mitjana ponderada** *f* media ponderada *f*
- **mitjana quadràtica** *f* media cuadrática *f*
- **moda** *f* moda *f*
- **modal** *adj* modal *adj*
- **model aleatori** *m*
model estadístic
model estocàstic modelo aleatorio *m*
modelo estadístico
modelo estocástico
- **model causal** *m*
model recursiu
model triangular modelo causal *m*
modelo recursivo
modelo triangular
- **model d'equacions simultànies** *m*
model simultani modelo de ecuaciones simultáneas *m*
modelo simultáneo
- **model de regressió** *m* modelo de regresión *m*
- **model estadístic** *m*
model aleatori
model estocàstic modelo estadístico *m*
modelo aleatorio
modelo estocástico
- **model estocàstic** *m*
model aleatori
model estadístic modelo estocástico *m*
modelo aleatorio
modelo estadístico
- **model multiequacional** *m* modelo multiecuacional *m*

- **model recursiu** *m*
model causal
model triangular
 - **model simultani** *m*
model d'equacions
simultànies
 - **model triangular** *m*
model causal
model recursiu
 - **model uniequacional** *m*
 - **modelització** *f*
 - **moment** *m*
 - **moment centrat** *m*
 - **mostra** *f*
 - **mostra ordenada** *f*
 - **mostral** *adj*
 - **mostratge** *m*
 - **mostratge accidental** *m*
 - **mostratge aleatori** *m*
mostratge probabilístic
 - **mostratge aleatori simple** *m*
 - **mostratge estratificat** *m*
 - **mostratge intencionat** *m*
 - **mostratge no probabilístic** *m*
 - **mostratge per conglomerats** *m*
 - **mostratge per importància** *m*
 - **mostratge per quotes** *m*
 - **mostratge probabilístic** *m*
mostratge aleatori
 - **mostratge sistemàtic** *m*
 - **multimodal** *adj*
 - **nivell de significació** *m*
 - **nombre aleatori** *m*
 - **nombre índex** *m*
 - **núvol de punts** *m*
diagrama de dispersió
 - **observació** *f*
 - **ogiva** *f*
corba cumulativa
 - **opinió** *f*
- modelo recursivo *m*
modelo causal
modelo triangular
 - modelo simultáneo *m*
modelo de ecuaciones
simultáneas
 - modelo triangular *m*
modelo causal
modelo recursivo
 - modelo uniecuacional *m*
 - modelización *f*
 - momento *m*
 - momento centrado *m*
 - muestra *f*
 - muestra ordenada *f*
 - muestral *adj*
 - muestreo *m*
 - muestreo accidental *m*
 - muestreo aleatorio *m*
muestreo probabilístico
 - muestreo aleatorio simple *m*
 - muestreo estratificado *m*
 - muestreo intencionado *m*
muestreo intencional
 - muestreo no probabilístico *m*
 - muestreo por conglomerados *m*
 - muestreo por importancia *m*
 - muestreo por cuotas *m*
 - muestreo probabilístico *m*
muestreo aleatorio
 - muestreo sistemático *m*
 - multimodal *adj*
 - nivel de significación *m*
 - número aleatorio *m*
 - número índice *m*
 - nube de puntos *f*
diagrama de dispersión
 - observación *f*
 - ogiva *f*
curva acumulada
 - opinión *f*

- **prova de Mann-Whitney** *f* prueba de Mann-Whitney *f*
- **prova de permutacions** *f* prueba de permutaciones *f*
- **prova de significació** *f* prueba de significación *f*
- **prova de Wilcoxon** *f* prueba de Wilcoxon *f*
- **prova *F* de Fisher-Snedecor** *f* prueba *F* de Fisher-Snedecor *f*
- **prova no dependent de la distribució** *f* prueba no dependiente de la distribución *f*
- **prova no paramètrica** *f* prueba no paramétrica *f*
- **prova paramètrica** *f* prueba paramétrica *f*
- **prova *t* de Student** *f* prueba *t* de Student *f*
- **prova *Z* de la normal** *f* prueba *Z* de la normal *f*
- **psicometria** *f* psicometría *f*
- **qualitatiu -iva** *adj* cualitativo -va *adj*
- **quantil** *m* cuantil *m*
- **quantitatiu -iva** *adj* cuantitativo -va *adj*
- **quartil** *m* cuartil *m*
- **qüestionari** *m* cuestionario *m*
- **quintil** *m* quintil *m*
- **rang** *m* rango *m*
- **raó de versemblances** *f* razón de verosimilitud *f*
- **recompte** *m* recuento *m*
- **recorregut** *m*
amplitud recorrido *m*
amplitud
- **recta de regressió** *f* recta de regresión *f*
- **regió d'acceptació** *f* región de aceptación *f*
- **regressió** *f* regresión *f*
- **regressió lineal** *f* regresión lineal *f*
- **regressió logística** *f* regresión logística *f*
- **regressió múltiple** *f* regresión múltiple *f*
- **regressió no lineal** *f* regresión no lineal *f*
- **regressió parcial** *f* regresión parcial *f*
- **regressió simple** *f* regresión simple *f*
- **regressor** *m* regresor *m*
- **remostratge** *m* remuestreo *m*
- **representant de classe** *m*
marca de classe representante de clase *m*
marca de clase
- **residu** *m* residuo *m*
- **residual** *adj* residual *adj*
- **resistent** *adj* resistente *adj*
- **restricció** *f* restricción *f*
- **resultat** *m* resultado *m*
- **retard** *m* retardo *m*

- **abscisa** *f* abscissa *f*
- **afijación** *f*
asignación assignació *f*
- **agrupación** *f* agrupació *f*
- **ajuste** *m* ajust *m*
ajustament
- **aleatoriedad** *f* aleatorietat *f*
- **aleatorio -ria** *adj*
estocástico -ca aleatori -òria *adj*
estocàstic -a
- **aleatorización** *f* aleatorització *f*
- **alisado exponencial** *m* allisatge exponencial *m*
- **alometría** *f* al-lometria *f*
- **amodal** *adj* amodal *adj*
- **amplitud** *f*
recorrido amplitud *f*
recorregut
- **amplitud**
intercuartílica *f* amplitud
interquartílica *f*
- **amplitud**
semiintercuartílica *f*
semiampitud
intercuartílica amplitud
semiinterquartílica *f*
semiampitud
interquartílica
- **análisis bivariable** *m*
análisis bivariante anàlisi bivariable *f*
anàlisi bivariant
- **análisis bivariante** *m*
análisis bivariable anàlisi bivariant *f*
anàlisi bivariable
- **análisis**
combinatorio *m* anàlisi
combinatòria *f*
- **análisis de**
componentes
principales *m* anàlisi de
components
principals *f*
- **análisis de**
conglomerados *m* anàlisi de
conglomerats *f*
- **análisis de correlación**
canónica *m* anàlisi de correlació
canònica *f*
- **análisis de la**
covarianza *m* anàlisi de la
covariància *f*
- **análisis de la**
supervivencia *m* anàlisi de la
supervivència *f*
- **análisis de la**
varianza *m*
ANOVA anàlisi de la
variància *f*
ANOVA
- **análisis de**
proximidades *m* anàlisi de
proximitats *f*
- **análisis de regresión** *m* anàlisi de regressió *f*
- **análisis de series**
temporales *m* anàlisi de sèries
temporals *f*
- **análisis discriminante** *m* anàlisi discriminant *f*
- **análisis espectral** *m* anàlisi espectral *f*
- **análisis estadístico** *m* anàlisi estadística *f*
- **análisis exploratorio** *m* anàlisi exploratòria *f*
- **análisis factorial** *m* anàlisi factorial *f*

- **análisis factorial descriptivo** *m* anàlisi factorial descriptiva *f*
- **análisis inferencial** *m* anàlisi inferencial *f*
- **análisis lineal** *m* anàlisi lineal *f*
- **análisis multivariable** *m* anàlisi multivariable *f*
análisis multivariante *anàlisi multivariant*
- **análisis multivariable de la varianza** *m* anàlisi multivariable de la variància *f*
MANOVA *MANOVA*
- **análisis multivariante** *m* anàlisi multivariant *f*
análisis multivariable *anàlisi multivariable*
- **análisis no lineal** *m* anàlisi no lineal *f*
- **análisis secuencial** *m* anàlisi seqüencial *f*
- **análisis univariable** *m* anàlisi univariable *f*
análisis univariante *anàlisi univariant*
- **análisis univariante** *m* anàlisi univariant *f*
análisis univariable *anàlisi univariable*
- **analizar** *v tr* analitzar *v tr*
- **anclaje** *m* ancoratge *m*
- **ANOVA** *f* ANOVA *f*
análisis de la varianza *anàlisi de la variància*
- **antropometría** *f* antropometria *f*
- **apareamiento** *m* aparellament *m*
- **aproximación** *f* aproximació *f*
- **apuntamiento** *m* apuntament *m*
curtosis *curtosi*
- **árbol filogenético** *m* arbre filogenètic *m*
- **asignación** *f* assignació *f*
afijación
- **asignación no proporcional** *f* assignació no proporcional *f*
- **asignación proporcional** *f* assignació proporcional *f*
- **asimetría** *f* asimetria *f*
- **asintóticamente** *adv* asimptòticament *adv*
- **asociación** *f* associació *f*
- **atributo** *m* atribut *m*
- **autocorrelación** *f* autocorrelació *f*
- **azar** *m* atzar *m*
- **baremo** *m* barem *m*
- **bibliometría** *f* bibliometria *f*
- **bimodal** *adj* bimodal *adj*
- **bioestadística** *f* bioestadística *f*
- **biometría** *f* biometria *f*
- **bloque** *m* bloc *m*
- **bondad de ajuste** *f* bondat d'ajust *f*
- **bootstrap*** *m* bootstrap* *m*
- **cálculo** *m* càlcul *m*

- **calibración** *f* calibratge *m*
- **carga factorial** *f* càrrega factorial *f*
- **cartograma** *m* cartograma *m*
- **caso** *m*
 individuo
 sujeto cas *m*
 individu
 subjecte
- **categoría** *f* categoria *f*
- **causalidad** *f* causalitat *f*
- **censo** *m* cens *m*
- **centil** *m*
 percentil centil *m*
 percentil
- **centro de gravedad** *m* centre de gravetat *m*
- **ciclo** *m* cicle *m*
- **ciclograma** *m* ciclograma *m*
- **clase** *f* classe *f*
- **clasificación** *f* classificació *f*
- **codificación** *f* codificació *f*
- **coeficiente de correlación** *m* coeficient de correlació *m*
- **coeficiente de determinación** *m* coeficient de determinació *m*
- **coeficiente de fiabilidad** *m* coeficient de fiabilitat *m*
- **coeficiente de ponderación** *m* coeficient de ponderació *m*
- **coeficiente de regresión** *m* coeficient de regressió *m*
- **coeficiente de variación** *m* coeficient de variació *m*
- **cola** *f* cua *f*
- **colinealidad** *f* col·linealitat *f*
- **combinación** *f* combinació *f*
- **combinatoria** *f* combinatòria *f*
- **comparación** *f* comparació *f*
- **componente principal** *f* component principal *m*
- **concordancia** *f* concordança *f*
- **condición** *f* condició *f*
- **condición de orden** *f* condició d'ordre *f*
- **condición de rango** *f* condició de rang *f*
- **condición necesaria** *f* condició necessària *f*
- **condición suficiente** *f* condició suficient *f*
- **conformidad** *f* conformitat *f*
- **conglomerado** *m* conglomerat *m*
- **conjetura** *f* conjectura *f*
- **constante** *f* constant *f*
- **contraste bilateral** *m* contrast bilateral *m*
- **contraste de hipótesis** *m* contrast d'hipòtesis *m*

- **contraste unilateral** *m* contrast unilateral *m*
- **control de calidad** *m* control de qualitat *m*
- **control del proceso** *m* control del procés *m*
- **convergencia** *f* convergència *f*
- **convergencia casi segura** *f* convergència quasi segura *f*
- **convergencia en ley** *f* convergència en llei *f*
- **convergencia en media cuadrática** *f* convergència en mitjana quadràtica *f*
- **convergencia principal** *f* convergència principal *f*
- **coordenada principal** *f* coordenada principal *f*
- **correlación** *f* correlació *f*
- **correlación cofenética** *f* correlació cofenètica *f*
- **correlación cruzada** *f* correlació encreuada *f*
- **correlación intraclásica** *f* correlació intraclàssica *f*
- **correlación lineal** *f* correlació lineal *f*
- **correlación múltiple** *f* correlació múltiple *f*
- **correlación parcial** *f* correlació parcial *f*
- **correlación policórica** *f* correlació policòrica *f*
- **correlación poliserial** *f* correlació poliserial *f*
- **correlación por rangos** *f* correlació per rangs *f*
- **correlación semiparcial** *f* correlació semiparcial *f*
- **cota de Chébishev** *f* fita de Txebixev *f*
- **cota de Márkov** *f* fita de Màrkov *f*
- **covariable** *f* covariable *f*
- **covariación** *f* covariació *f*
- **covariancia** *f* covariància *f*
covarianza
- **covarianza** *f* covariància *f*
covariancia
- **criterio** *m* criteri *m*
- **cualitativo -va** *adj* qualitatiu -iva *adj*
- **cuantil** *m* quantil *m*
- **cuantitativo -va** *adj* quantitatiu -iva *adj*
- **cuartil** *m* quartil *m*
- **cuestionario** *m* qüestionari *m*
- **cumulante** *m* cumulant *m*
- **curtosis** *f* curtosi *f*
apuntamiento *apuntament*
- **curva acumulada** *f* corba cumulativa *f*
ojiva *ogiva*
- **curva de Gauss** *f* corba de Gauss *f*
curva gaussiana *corba gaussiana*
curva normal *corba normal*

- **curva de regresión** *f* corba de regressió *f*
- **curva de regresión de la media** *f* corba de regressió de la mitjana *f*
- **curva de supervivencia** *f* corba de supervivència *f*
- **curva gaussiana** *f* corba gaussiana *f*
curva de Gauss
curva normal *corba de Gauss*
corba normal
- **curva normal** *f* corba normal *f*
curva de Gauss
curva gaussiana *corba de Gauss*
corba gaussiana
- **dato** *m* dada *f*
- **datos apareados** *m pl* dades aparellades *f pl*
- **datos dicotómicos** *m pl* dades dicotòmiques *f pl*
- **datos independientes** *m pl* dades independents *f pl*
- **datos ordinales** *m pl* dades ordinals *f pl*
- **decil** *m* decil *m*
- **decisión** *f* decisió *f*
- **demografía** *f* demografia *f*
- **dendrograma** *m* dendrograma *m*
- **descomposición espectral** *f* descomposició espectral *f*
- **desigualdad de Bonferroni** *f* desigualtat de Bonferroni *f*
- **desigualdad de Cramér-Rao-Fréchet** *f* desigualtat de Cramér-Rao-Fréchet *f*
- **desigualdad de Chébishev** *f* desigualtat de Txebixev *f*
- **desigualdad de Márkov** *f* desigualtat de Màrkov *f*
- **desviación estándar** *f* desviació estàndard *f*
desviación típica *desviació típica*
- **desviación media** *f* desviació mitjana *f*
- **desviación típica** *f* desviació típica *f*
desviación estándar *desviació estàndard*
- **diagonal principal** *f* diagonal principal *f*
- **diagrama** *m* diagrama *m*
gráfico *gràfic*
- **diagrama circular** *m* diagrama circular *m*
diagrama de pastel *diagrama de pastís*
diagrama de sectores *diagrama de sectors*
- **diagrama de barras** *m* diagrama de barres *m*
- **diagrama de caja** *m* diagrama de caixa *m*
- **diagrama de dispersión** *m* diagrama de dispersió *m*
nube de puntos *núvol de punts*
- **diagrama de pastel** *m* diagrama de pastís *m*
diagrama circular *diagrama circular*
diagrama de sectores *diagrama de sectors*

- **diagrama de sectores** *m*
diagrama circular
diagrama de pastel
 - **diagrama de tronco y hojas** *m*
 - **dicotomía** *f*
 - **dicotomizar** *v tr*
 - **diferencia** *f*
 - **dimensión** *f*
 - **diseño factorial** *m*
 - **disimilitud** *f*
 - **dispersión** *f*
variabilidad
 - **distancia aditiva** *f*
 - **distancia euclídea** *f*
 - **distancia ultramétrica** *f*
 - **distribución asimétrica** *f*
 - **distribución binomial** *f*
 - **distribución condicional** *f*
 - **distribución conjunta** *f*
 - **distribución de Bernoulli** *f*
 - **distribución de ji al cuadrado** *f*
 - **distribución de Poisson** *f*
 - **distribución de probabilidad** *f*
 - **distribución empírica** *f*
 - **distribución exponencial** *f*
 - **distribución F de Fisher-Snedecor** *f*
 - **distribución marginal** *f*
 - **distribución muestral** *f*
 - **distribución normal** *f*
 - **distribución normal multivariable** *f*
distribución normal multivariante
 - **distribución normal multivariante** *f*
distribución normal multivariable
 - **distribución simétrica** *f*
 - **distribución t de Student** *f*
 - **distribución uniforme** *f*
- diagrama de sectors *m*
diagrama circular
diagrama de pastís
 - diagrama de tija i fulles *m*
 - dicotomia *f*
 - dicotomitzar *v tr*
 - diferència *f*
 - dimensió *f*
 - disseny factorial *m*
 - dissimilitud *f*
 - dispersió *f*
variabilitat
 - distància additiva *f*
 - distància euclidiana *f*
 - distància ultramètrica *f*
 - distribució asimètrica *f*
 - distribució binomial *f*
 - distribució condicional *f*
 - distribució conjunta *f*
 - distribució de Bernoulli *f*
 - distribució de khi al quadrat *f*
 - distribució de Poisson *f*
 - distribució de probabilitat *f*
 - distribució empírica *f*
 - distribució exponencial *f*
 - distribució F de Fisher-Snedecor *f*
 - distribució marginal *f*
 - distribució mostral *f*
 - distribució normal *f*
 - distribució normal multivariable *f*
distribució normal multivariant
 - distribució normal multivariant *f*
distribució normal multivariable
 - distribució simètrica *f*
 - distribució t de Student *f*
 - distribució uniforme *f*

- **econometría** *f* econometria *f*
- **ecuación** *f* equació *f*
- **efectividad** *f* efectivitat *f*
- **efectivo** *m* efectiu *m*
frecuencia absoluta *freqüència absoluta*
frecuencia individual *freqüència individual*
- **eficacia** *f* eficàcia *f*
- **eficiencia** *f* eficiència *f*
- **eje de coordenadas** *m* eix de coordenades *m*
- **empate** *m* empat *m*
- **encuesta** *f* enquesta *f*
- **envoltura convexa** *f* embolcall convex *m*
- **equiparar** *v tr* equiparar *v tr*
- **error absoluto** *m* error absolut *m*
- **error cuadrático medio** *m* error quadràtic mitjà *m*
- **error de estimación** *m* error d'estimació *m*
- **error de medida** *m* error de mesura *m*
- **error de muestreo** *m* error de mostratge *m*
- **error de observación** *m* error d'observació *m*
- **error de primera especie** *m* error de primera espècie *m*
error de tipo I *error de tipus I*
- **error de segunda especie** *m* error de segona espècie *m*
error de tipo II *error de tipus II*
- **error de tipo I** *m* error de tipus I *m*
error de primera especie *error de primera espècie*
- **error de tipo II** *m* error de tipus II *m*
error de segunda especie *error de segona espècie*
- **error de tipo III** *m* error de tipus III *m*
- **error estándar** *m* error estàndard *m*
error típico *error típic*
- **error relativo** *m* error relatiu *m*
- **error sistemático** *m* error sistemàtic *m*
sesgo *biaix*
- **error típico** *m* error típic *m*
error estándar *error estàndard*
- **escala de intervalo** *f* escala d'interval *f*
- **escala de razón** *f* escala de raó *f*
- **escala nominal** *f* escala nominal *f*
- **escala ordinal** *f* escala ordinal *f*
- **escalamiento** *m* escalament *m*
- **escalograma** *m* escalograma *m*
- **espacio de probabilidad** *m* espai de probabilitat *m*
espacio probabilístico *espai probabilístic*

- **espacio lineal** *m* espai lineal *m*
- **espacio muestral** *m* espai mostral *m*
- **espacio no lineal** *m* espai no lineal *m*
- **espacio probabilístico** *m*
espacio de probabilidad espai probabilístic *m*
espai de probabilitat
- **especificación** *f* especificació *f*
- **especificidad** *f* especificitat *f*
- **esperanza matemática** *f* esperança matemàtica *f*
- **espurio -ria** *adj* espuri -úria *adj*
- **estadística actuarial** *f* estadística actuarial *f*
- **estadística bayesiana** *f* estadística bayesiana *f*
- **estadística computacional** *f* estadística computacional *f*
- **estadística descriptiva** *f* estadística descriptiva *f*
- **estadística inferencial** *f* estadística inferencial *f*
- **estadística no paramétrica** *f* estadística no paramètrica *f*
- **estadística paramétrica** *f* estadística paramètrica *f*
- **estadístico** *m* estadístic *m*
- **estadístico ordinal** *m* estadístic ordinal *m*
- **estandarización** *f*
tipificación estandardització *f*
tipificació
- **estimación** *f* estimació *f*
- **estimador consistente** *m* estimador consistent *m*
- **estimador de varianza mínima** *m* estimador de variància mínima *m*
- **estimador eficiente** *m* estimador eficient *m*
- **estimador inconsistente** *m* estimador inconsistent *m*
- **estimador insesgado** *m* estimador sense biaix *m*
- **estimador máximo verosímil** *m* estimador del màxim de la versemblança *m*
estimador de màxima versemblança
- **estimador óptimo** *m* estimador òptim *m*
- **estimador sesgado** *m* estimador esbiaixat *m*
- **estimar** *v tr* estimar *v tr*
- **estocástico -ca** *adj*
aleatorio -ria estocàstic -a *adj*
aleatori -òria
- **estratificación** *f* estratificació *f*
- **estrato** *m*
subpoblación estrat *m*
subpoblació
- **evaluación** *f* avaluació *f*

- **experimento**
aleatorio *m*
 - **extensión**
de una prueba *f*
 - **extrapolación** *f*
 - **factor** *m*
 - **fenómeno** *m*
 - **fiabilidad** *f*
 - **frecuencia absoluta** *f*
efectivo
frecuencia individual
 - **frecuencia**
acumulada *f*
 - **frecuencia individual** *f*
efectivo
frecuencia absoluta
 - **frecuencia relativa** *f*
 - **función de densidad** *f*
 - **función de**
distribución *f*
 - **función de**
verosimilitud *f*
 - **grado de libertad** *m*
 - **grado de**
significación *m*
 - **gráfico** *m*
diagrama
 - **gráfico de control** *m*
 - **heterogeneidad** *f*
 - **heteroscedasticidad** *f*
 - **hipótesis** *f*
 - **hipótesis alternativa** *f*
 - **hipótesis nula** *f*
 - **histograma** *m*
 - **homogeneidad** *f*
 - **homoscedasticidad** *f*
 - **identificación** *f*
 - **ideograma** *m*
 - **incorrelación** *f*
 - **incremento** *m*
 - **independencia** *f*
 - **índice** *m*
 - **índice de**
concordancia *m*
 - **índice de diversidad** *m*
 - **individuo** *m*
caso
sujeto
- experiment
 - aleatori *m*
 - extensió
d'una prova *f*
 - extrapolació *f*
 - factor *m*
 - fenomen *m*
[pl: fenòmens]
 - fiabilitat *f*
 - freqüència absoluta *f*
efectiu
freqüència individual
 - freqüència
cumulativa *f*
 - freqüència individual *f*
efectiu
freqüència absoluta
 - freqüència relativa *f*
 - funció de densitat *f*
 - funció de
distribució *f*
 - funció de
versemblança *f*
 - grau de llibertat *m*
 - grau de
significació *m*
 - gràfic *m*
diagrama
 - gràfic de control *m*
 - heterogeneïtat *f*
 - heteroscedasticitat *f*
 - hipòtesi *f*
 - hipòtesi alternativa *f*
 - hipòtesi nul·la *f*
 - histograma *m*
 - homogeneïtat *f*
 - homoscedasticitat *f*
 - identificació *f*
 - ideograma *m*
 - incorrelació *f*
 - increment *m*
 - independència *f*
 - índex *m*
[pl: índexs]
 - índex de
concordança *m*
 - índex de diversitat *m*
 - individu *m*
cas
subjecte

- **inercia** *f* inèrcia *f*
- **inferencia estadística** *f* inferència estadística *f*
- **interacción** *f* interacció *f*
- **interpretación** *f* interpretació *f*
- **intersección** *f* intersecció *f*
- **intervalo de confianza** *m* interval de confiança *m*
- **intervalo de probabilidad** *m* interval de probabilitat *m*
- **invariante** *adj* invariant *adj*
- **isometría** *f* isometria *f*
- **ítem** *m* ítem *m*
- **iteración** *f* iteració *f*
- **jackknife*** *m* jackknife* *m*
- **ji al cuadrado** *f* khi al quadrat *f*
[El dígraf *kh* es pronuncia com una *h* aspirada.]
- **leptocúrtico -ca** *adj* leptocúrtic -a *adj*
- **leyes de los grandes números** *f pl* lleis dels grans nombres *f pl*
- **límite** *m* límit *m*
- **línea** *f* línia *f*
- **lineal** *adj* lineal *adj*
- **linealidad** *f* linealitat *f*
- **localización** *f* localització *f*
- **magnitud** *f* magnitud *f*
- **MANOVA** *f* MANOVA *f*
análisis multivariable de la varianza *anàlisi multivariable de la variància*
- **marca de clase** *f* marca de classe *f*
representante de clase *representant de classe*
- **matriz de datos** *f* matriu de dades *f*
- **matriz de distancias** *f* matriu de distàncies *f*
- **matriz de varianzas y covarianzas** *f* matriu de variàncies i covariàncies *f*
- **máxima verosimilitud** *f* màxima versemblança *f*
- **media** *f* mitjana *f*
media aritmética *mitjana aritmètica*
promedio
- **media aritmética** *f* mitjana aritmètica *f*
media *mitjana*
promedio
- **media armónica** *f* mitjana harmònica *f*
- **media cuadrática** *f* mitjana quadràtica *f*
- **media geométrica** *f* mitjana geomètrica *f*
- **media móvil** *f* mitjana mòbil *f*
- **media poblacional** *f* mitjana poblacional *f*
mitjana de la població

- **media ponderada** *f* mitjana ponderada *f*
- **mediana** *f* mediana *f*
- **medida** *f* mesura *f*
- **mesocúrtico -ca** *adj* mesocúrtic -a *adj*
- **método de estimación** *m* mètode d'estimació *m*
- **método no paramétrico** *m* mètode no paramètric *m*
- **método paramétrico** *m* mètode paramètric *m*
- **métodos de Montecarlo** *m pl* mètodes de Montecarlo *m pl*
- **mínimos cuadrados directos** *m pl* mínims quadrats directes *m pl*
- **mínimos cuadrados generalizados** *m pl* mínims quadrats generalitzats *m pl*
- **mínimos cuadrados indirectos** *m pl* mínims quadrats indirectes *m pl*
- **mínimos cuadrados ordinarios** *m pl* mínims quadrats ordinaris *m pl*
- **moda** *f* moda *f*
- **modal** *adj* modal *adj*
- **modelización** *f* modelització *f*
- **modelo aleatorio** *m*
modelo estadístico
modelo estocástico model aleatori *m*
model estadístic
model estocàstic
- **modelo causal** *m*
modelo recursivo
modelo triangular model causal *m*
model recursiu
model triangular
- **modelo de ecuaciones simultáneas** *m*
modelo simultáneo model d'equacions simultànies *m*
model simultani
- **modelo de regresión** *m* model de regressió *m*
- **modelo estadístico** *m*
modelo aleatorio
modelo estocástico model estadístic *m*
model aleatori
model estocàstic
- **modelo estocástico** *m*
modelo aleatorio
modelo estadístico model estocàstic *m*
model aleatori
model estadístic
- **modelo multiecuacional** *m* model multiequacional *m*
- **modelo recursivo** *m*
modelo causal
modelo triangular model recursiu *m*
model causal
model triangular
- **modelo simultáneo** *m*
modelo de ecuaciones simultáneas model simultani *m*
model d'equacions simultànies
- **modelo triangular** *m*
modelo causal
modelo recursivo model triangular *m*
model causal
model recursiu
- **modelo uniecuacional** *m* model uniequacional *m*
- **momento** *m* moment *m*

- **momento centrado** *m* moment centrat *m*
- **muestra** *f* mostra *f*
- **muestra ordenada** *f* mostra ordenada *f*
- **muestral** *adj* mostral *adj*
- **muestreo** *m* mostratge *m*
- **muestreo accidental** *m* mostratge accidental *m*
- **muestreo aleatorio** *m* mostratge aleatori *m*
muestreo probabilístico *mostratge probabilístic*
- **muestreo aleatorio simple** *m* mostratge aleatori simple *m*
- **muestreo estratificado** *m* mostratge estratificat *m*
- **muestreo intencionado** *m* mostratge intencionat *m*
muestreo intencional
- **muestreo intencional** *m* mostratge intencionat *m*
muestreo intencionado
- **muestreo no probabilístico** *m* mostratge no probabilístic *m*
- **muestreo por conglomerados** *m* mostratge per conglomerats *m*
- **muestreo por cuotas** *m* mostratge per quotes *m*
- **muestreo por importancia** *m* mostratge per importància *m*
- **muestreo probabilístico** *m* mostratge probabilístic *m*
muestreo aleatorio *mostratge aleatori*
- **muestreo sistemático** *m* mostratge sistemàtic *m*
- **multimodal** *adj* multimodal *adj*
- **nivel de significación** *m* nivell de significació *m*
- **nube de puntos** *f* núvol de punts *m*
diagrama de dispersión *diagrama de dispersió*
- **número aleatorio** *m* nombre aleatori *m*
- **número índice** *m* nombre índex *m*
- **observación** *f* observació *f*
- **ojiva** *f* ogiva *f*
curva acumulada *corba cumulativa*
- **opinión** *f* opinió *f*
- **optimización** *f* optimització *f*
- **ordenada** *f* ordenada *f*
- **origen de coordenadas** *m* origen de coordenades *m*
- **ortogonal** *adj* ortogonal *adj*
- **parámetro** *m* paràmetre *m*
- **pendiente** *f* pendent *m*
- **percentil** *m* percentil *m*
centil *centil*

• prueba de razón de verosimilitud <i>f</i>	prova de la raó de versemblances <i>f</i>
• prueba de significación <i>f</i>	prova de significació <i>f</i>
• prueba de Wilcoxon <i>f</i>	prova de Wilcoxon <i>f</i>
• prueba <i>F</i> de Fisher-Snedecor <i>f</i>	prova <i>F</i> de Fisher-Snedecor <i>f</i>
• prueba no dependiente de la distribución <i>f</i>	prova no dependent de la distribució <i>f</i>
• prueba no paramétrica <i>f</i>	prova no paramètrica <i>f</i>
• prueba paramétrica <i>f</i>	prova paramètrica <i>f</i>
• prueba <i>t</i> de Student <i>f</i>	prova <i>t</i> de Student <i>f</i>
• prueba <i>Z</i> de la normal <i>f</i>	prova <i>Z</i> de la normal <i>f</i>
• psicometría <i>f</i>	psicometria <i>f</i>
• quintil <i>m</i>	quintil <i>m</i>
• rango <i>m</i>	rang <i>m</i>
• razón de verosimilitud <i>f</i>	raó de versemblances <i>f</i>
• recorrido <i>m</i> <i>amplitud</i>	recorregut <i>m</i> <i>amplitud</i>
• recta de regresión <i>f</i>	recta de regressió <i>f</i>
• recuento <i>m</i>	recompte <i>m</i>
• región de aceptación <i>f</i>	regió d'acceptació <i>f</i>
• regresión <i>f</i>	regressió <i>f</i>
• regresión lineal <i>f</i>	regressió lineal <i>f</i>
• regresión logística <i>f</i>	regressió logística <i>f</i>
• regresión múltiple <i>f</i>	regressió múltiple <i>f</i>
• regresión no lineal <i>f</i>	regressió no lineal <i>f</i>
• regresión parcial <i>f</i>	regressió parcial <i>f</i>
• regresión simple <i>f</i>	regressió simple <i>f</i>
• regresor <i>m</i>	regressor <i>m</i>
• remuestreo <i>m</i>	remostratge <i>m</i>
• representante de clase <i>m</i> <i>marca de clase</i>	representant de classe <i>m</i> <i>marca de classe</i>
• residual <i>adj</i>	residual <i>adj</i>
• residuo <i>m</i>	residu <i>m</i>
• resistente <i>adj</i>	resistent <i>adj</i>
• restricción <i>f</i>	restricció <i>f</i>
• resultado <i>m</i>	resultat <i>m</i>
• retardo <i>m</i>	retard <i>m</i>
• riesgo atribuible <i>m</i>	risc atribuïble <i>m</i>
• riesgo relativo <i>m</i>	risc relatiu <i>m</i>
• robustez <i>f</i>	robustesa <i>f</i>
• semiamplitud intercuartílica <i>f</i> <i>amplitud</i> <i>semiintercuartílica</i>	semiamplitud interquartílica <i>f</i> <i>amplitud</i> <i>semiinterquartílica</i>

- **serie** *f*
- **serie cronológica** *f*
serie temporal
- **serie temporal** *f*
serie cronológica
- **sesgado -da** *adj*
- **sesgo** *m*
error sistemàtic
- **significativo -va** *adj*
- **simetría** *f*
- **similitud** *f*
- **simulación** *f*
- **sociometría** *f*
- **submuestra** *f*
- **subpoblación** *f*
estrato
- **suceso** *m*
- **sujeto** *m*
caso
individuo
- **superficie de respuesta** *f*
- **supuesto** *m*
- **tabla de contingencia** *f*
- **tabla de doble entrada** *f*
- **tabla de frecuencias** *f*
- **tabulación** *f*
- **tamaño muestral** *m*
dimensió mostral
grandària mostral
mida mostral
- **tendencia central** *f*
- **teorema de Bayes** *m*
- **teorema fundamental del límite** *m*
- **término de perturbación** *m*
- **término independiente** *m*
- **tetramodal** *adj*
- **tipificación** *f*
estandarización
- **tolerancia** *f*
- **trimodal** *adj*
- **unidad de medida** *f*
- **unidimensional** *adj*
- **unilateral** *adj*

sèrie *f*sèrie cronològica *f*
*sèrie temporal*sèrie temporal *f*
*sèrie cronològica*esbiaixat -ada *adj*biaix *m*
*error sistemàtic*significatiu -iva *adj*simetria *f*similitud *f*simulació *f*sociometria *f*submostra *f*subpoblació *f*
*estrat*esdeveniment *m*
*succés*subjecte *m*
cas
*individuo*superfície de
resposta *f*supòsit *m*taula de
contingència *f*taula de
doble entrada *f*taula de freqüències *f*tabulació *f*dimensió mostral *f*
grandària mostral
*mida mostral*tendència central *f*teorema de Bayes *m*teorema fonamental
del límit *m*terme
de pertorbació *m*terme
independent *m*tetramodal *adj*tipificació *f*
*estandardització*tolerància *f*trimodal *adj*unitat de mesura *f*unidimensional *adj*unilateral *adj*

- **validación** *f* validació *f*
- **validación recíproca** *f* validació recíproca *f*
- **validez** *f* validesa *f*
- **valor** *m* valor *m*
- **variabilidad** *f*
dispersión variabilitat *f*
dispersió
- **variable** *f* variable *f*
- **variable aleatoria** *f*
variable estocástica variable aleatòria *f*
variable estocàstica
- **variable centrada** *f* variable centrada *f*
- **variable concomitante** *f* variable concomitant *f*
- **variable continua** *f* variable contínua *f*
- **variable cualitativa** *f* variable qualitativa *f*
- **variable cuantitativa** *f* variable quantitativa *f*
- **variable dependiente** *f* variable dependent *f*
- **variable dicotómica** *f* variable dicotòmica *f*
- **variable discreta** *f* variable discreta *f*
- **variable endógena** *f* variable endògena *f*
- **variable estandarizada** *f*
variable tipificada variable estandarditzada *f*
variable tipificada
- **variable estocástica** *f*
variable aleatoria variable estocàstica *f*
variable aleatòria
- **variable exógena** *f* variable exògena *f*
- **variable explicativa** *f* variable explicativa *f*
- **variable independiente** *f* variable independent *f*
- **variable instrumental** *f* variable instrumental *f*
- **variable predeterminada** *f* variable predeterminada *f*
- **variable reducida** *f* variable reduïda *f*
- **variable tipificada** *f*
variable estandarizada variable tipificada *f*
variable estandarditzada
- **variación** *f* variació *f*
- **variancia** *f*
varianza variància *f*
- **varianza** *f*
variancia variància *f*
- **varianza asignada** *f* variància assignada *f*
- **varianza no asignada** *f* variància no assignada *f*
- **verosimilitud** *f* versemblança *f*

OCABULARI
d'estadística
Lletres gregues

lletra	nom
α, A	alfa
β, B	beta
γ, Γ	gamma
δ, Δ	delta
ε, E	èpsilon
ζ, Z	zeta
η, H	eta
θ, Θ	theta
ι, I	iota
κ, K	kappa
λ, Λ	lambda
μ, M	mi
ν, N	ni
ξ, Ξ	csi
\omicron, O	òmicron
π, Π	pi
ρ, P	ro
σ, Σ	sigma
τ, T	tau
υ, Y	ípsilon
ϕ, Φ	fi
χ, X	khi
ψ, Ψ	psi
ω, Ω	omega

▼ **Bibliografia recomanada en català**

- Bonet, E. *Fonaments d'estadística*. Barcelona: Teide, 1978 [1974].
- *Diccionari d'estadística*. Barcelona: Fundació Barcelona; Termcat, 1994. (Diccionaris Terminològics).

Títols publicats

- 1 ►** Vocabulari de comptabilitat
- 2 ►** Vocabulari d'estadística

En preparació

- 3 ►** Vocabulari d'economia

Servei de Llengua Catalana

Universitat de Barcelona

Gran Via de les Corts Catalanes, 585
08071 Barcelona

Tel.: 318 42 66, ext. 2506-2507

Fax: 317 95 33

Adreça electr.: slc@slc.ub.es.

Comissió de Normalització Lingüística

Facultat de Ciències Econòmiques
i Empresariales
Universitat de Barcelona

Av. Diagonal, 690
08028 Barcelona

Tel. 402 19 90